

<http://franc-parler.info/spip.php?article966>



パティシエ、ピエール・エルメ;

12513;
Dernière mise en ligne : édition 2017t6 23 à

- インタビュー

Copyright ©

フラン•パルレ　Franc-

Parler - Tous droits réservés

Ô“üëû”éá Ç¶üÈni

þän Øn·ç³éÆ£”L k W sšn}W•öF µíó”Çå”·ç³éq¬k`FS] SSgo ÑÆ£.”TnÂ ,ikdO Õéó”Ñëio xKk, ÑÆ£.” Ô“üëû”éá k 4gJíkKK_{sh}Lúe ëO¢qnêOkTHf,%oC_

Õéó”Ñëì 1o •K‰ ÑÆ£.”kj•Fh cfD‰cWfc_ngYK

Ô“üëû”éá Án¶n mo...]F Áo ãsO ÑÆ£

.”n¶k ~Œ_ngY gYK‰ ÑÆ£.”ko Dd,Š_Dh cfD~W_m 6L B_nÅ±’ cf]nÖ_{k±}“gD~W_K‰ Á,~_DZŒh...]FgYm °Kk]œo qjyWfd~Ym

Õéó”Ñëì]FgYK jœE]•o Us K‰gW_K

Ô“üëû”éá TO UDBK‰gW_ ^ ^OšHfoDjDQi... snBk Ygk\m4g ±ü-’c_Š J_z’ c_ŠWfd~W_K‰ Ë•_no hf,éKc_gY

Õéó”Ñëì j_i 1o áihDF•QgYm go Êg,ZchšQf\cfD‰cWf ‘y%jÑÆ£¹êüLJBŠgYK

Ô“üëû”éá

]”j,noBŠ~[“ ÁL\cfD\ÑÆ£¹êüo ¶In qhDc_,nho¢ÂjDngY Áo q,jÇ¶üÈ\Š~YL ÁAk¢iо,Wfd~Y ~_ ¢qnu\Á,\\Š~Y .üºT hk °WDËÛ~³i~·çó %ù ³i~·çó~W~YL]nýl DOdKnu\,nh Bk ÁAk¢iо,WjJW_âXnäx,n,U:W~Y `K‰ Án6n—g\cfD_ÑÆ£¹êü^ho `D,njngY

Õéó”Ñëì J6U“nJ—hDFno “en q,,jJ—`c_ngYK

Ô“üëû”éá JcWf_c ŠgY 0\ n:nÑóûÑÆ£¹êügW_

Õéó”Ñëì 1o KjŠn c_ÑÆ£.”Tn,hg DMjŠiL’Ë•‰Œ_ngYK

Ô“üëû”éá 14snBk ÑêkúfMf...iL’ êüÈë ~¹ÈóûêüÈëen gË•~W_ Ákhcf êüÈëo Ÿk SnÖ\xnS: c_ngY

Õéó”Ñëì êüÈëL’1k...KÖŠ³ÖŠYH_ngYK

Ô“üëû”éá B‰tú åX’ hf’...fs~W_ éhoUK

Pnê Ö\ne Ö\ñWUhoUK’fs~W_ gYK‰]Sgnîmo hf,íj N¹gBc_hg,DH~W‡FK

Õéó”Ñëì i—Y_FHg SŒoãWDhDF€SoBŠ~YK yk SŒoÖ^ŠãWDhDF^Fj

Ô“üëû”éá

åWDSHoU,BŠ~[“ hfo Uh D~W‡FK...TXân^Fk B_{wm}’i•Bko HZ _ÒDB hDF,nLBŠ~Y !k Ÿö “LBŠ !Dg imŒ†B Le~Y Snîm “BH_Bh oX*f ê ’hpY_{sh}Lúe_B Le_{ng}Y

Õéó”Ñëì 1o Dd K‰ UsT•K‰ u\;Ökû‰Œ~W_K

Ô“üëû”éá

]FgYm Áo ~é·Ã~K‰œQúf Áìén¹¿¤ë’°ËW_Dh D~W_WK, úe¹QéDB kgY Áo ø n€S’þ¹¿üWBH_h c_BK‰ U,P œZ]Œ‰ok &WfDM_Dh •~W_FW Òc_€SkÅZW,—L†KZ ý•Y¹Šo]FY¹LŽsWDn` DDn`h c_~gnShgYQim

Õéó”Ñëì]FgYK XfB a‡chí—„hDFK

Ô“üëû”éá DH DH í—„hDFShgojO ién¹¿¤ë’«k@Q_DhDFShgW‡FK

Õéó”Ñëì

’1o H ßPnxžkdDfžcfD‰cWfD~W_ i“jßP’xvyMKhDFShgY go ÑÆ£¹êük¼Q\ßPxso iFWfd‰cWf_{ng}YK

Ô“üëû”éá

nÖ\o ‡ nÖ\gY sa ßPkDffs åX”—kó—gko wDS LÅ•gY]Œg Êg, Áo å‰jDßP D,, åcfD\ßPkDfY‰ O’f“gD~Y å”_{kh}Œp ÈjJ¤A\ñÅêkdDf r jSh’f“gD~Y Õéó¹gB•Fh SSå,gB•Fh oD¤A’hoUKkdDfå•Fh^a•fD~Y ÜmB- ßPkDff“g D\ngY

TO Ň Áo Ç¶üÈhÁüºn-“n°Fj,n'\Š-W_ á hÜ³êîeŠnÔ¶n .gY]n_ k Áo]Œ~gjtå‰ojKc_Ú³êîkdDf 'Dkfs~W_ Ú³êîho ☛
¿êçnÁüºg dnÐéºü·çóLBŠ~Y Ô‰oKo I• ^8kIdn ØgY gYK‰ Sn_ k]nÝ µžnUc_]Œ^ŒnÚ³êîn"slí"j,nK åŠ ãW^Fhª
• 'Dkfs~W_ gYK‰ • (ÞPñeh]ny "fvhDFSho 8kLFyMShjngY

Óeo" Ñei]n^FjßP'PsdQ^FhDFzóo in^FkWfnK" ngYK

Ô“üëü“ëá SnÁüºßyf J,, SŒo jkK shBDJFj LY„h c_K‰ogY JSK‰o ÁnÁüº\Š

R~W_ D~†~>~“nsgY]Œo s%ojN¤®nðSk á n”c‰oW !k pšn¤íó,n,®’YŠJ•W~Y Ð,ëhíüºþêü’MW nih]nŒg .Êâo’s Öh¤êüÖ¤æ’/ŠKQ aüÖog<M~Y æ~Wf]n
k „Ojc JLQ¶nÚ³êîþŠ~Y qYK‰o ish sn~“n,nkjŠ~Y

Óéó"Ñëì UKÖn\Áí H-qD%oçWfD~YK °_jzhg,

Ô'üëû'ëá

Ê aíó, hºÀ'Ùü'kW_Ç¶üÈ' HWfD^c -gY Ýo aíó, "snºÂµéÀgB^aíÃºnçóÈiK‰]nç¤Ç¤LnKs~W_]Œg Á,å+Wf•_Dh D~W_L Áno sÐü,çógDM_Dh cfD~Y áíÃºno sh sn~-g Án4 o œhk sÐü,çógSn\Á'Ô
R_ Dh D~Y

Õeoó"Ñei '1o ý ' RCEp áÍA³ x; êchDc ýk 'Dk' QfD%oCWFDP~YL...

g, B‰%TØBK‰%¤Ó¹Øíü·çó'xQfD·ÑÆ£¹éü·K‰%gY ·K‰% ºKk ^8k¤üxó`h H¤ngW‡Fm (tn Áo¤Á'h Ø,QiàôºÓºÖf h i, QiàôºÓºÖf'Ùü¹kWf Ç¶üÈ\Ù~W_i, QiàôºÓºÖf o TXåñ^Fk áiÃ³ºiåogY áiÃ³ºko JT™ (ni,QiàôhDFnLB¤ngY Ø,Qiàôhi, Qiàôk ÐEéù, åü¹hp n¤Á'håüÖ¤éü·åüÙÅÈ'D •[_ngY]Sk, Øk DOdKnfML X‰%OE~Y...ÑÆ£¹éü¤é•FSh o 8W~[" g,¤çé¢oUD~Y¤çé¢o¢qñ¤éüÖ¤é' JÓP\Ù, º1±ÃÈ\Ùk•D~Y]F . ØjqýL X‰%OE~Ym »tn-ko 9g_å,n F'Ùü¹kWf }bhÑnÑX^ b'a n@h ÜnYÙJ•WgsØQW_C¶üÈ\Ùc_ngY]Œh Øk @•ED_ºiüxÖéüÄnœ%ok iåó, åü¹h 'KQ_, nh 167 KQ‰%'üHf\W~W_]Sko Ánl nå,*OK‰%O^c DL½•%OEfD~Y Áo D FL}Mg Ñ6, }MgY `K‰% SFDc_,n'Ç¶üÈkD•[^Fh c_ngY

Óéó"Ñëì Óéó¹go ,FfUŒ_ngYK

Ô üëüëá HH fW~W

Óeo "Ñei wD" aé, Eé\Á\ŠšQ%OE\ngYK Bko H_ŠjU\ngYK

Ô'ueü'ëá

ÜÆeËåüº¿ËkefDÁn—n4 o dn«Æéük KŒfD-Y ~Z-é.Ã-,n ÁAkK' H_é.Ã-,ngYm ßeÖfüæ áóÖéó -¤Eüçþó
¢üáóÉeŠ-íïÁmþo]nÖn\ÁgY !Dg u\,n °3í-.çókúÁUŒ_-ü-^gY]Œk MeŠn,nLBŠ-Y MeŠn,no u\,nK%úf —n-é.Ã-±ü
-hjc ±ü-^gY

Óeo"Ñei Áo -Áåüe hDF ln+•L}MqY ÑÆ£¹êüh -Áåüe ko UK'Dk< ¹LB^c ln^Fk •Œ^cngYL...

Ô̄üëǖëá

nōn-ko ēdnē LBh cf,DDK,åē~[“ u„è h w⁰,h cfDDè gY u\Pkj̄ko BµŽ'L^Å•LBŠ~Y Snu;ÖL w⁰Ö’ •`YngY sa
o îå Xi X±ü-’pŠÖW\shkiš~Y WKW u

nñUhDF¹go ÖnÖ< Ön Í,a“ „S,,hDF sggYL h<_FjhS•LB•h D~Y Ÿ> TM o .n,S jOh, u„ÖkÑDh D~Y g, TM o „ÑÆ£ ·To W‡ca...F nÑo wºÖ<gY~h D~YK‰om wºhDF I,]nš©koíþW~[“ ``W]Œo TM „Ö< á pŠÖW ŸLYno wºÖ<gB^{Sho} ŸgY L u„ñUK‰•h 1Œo .n S.. ïn dæB^bh D~Y

Óéó"Ñéì]FqYm hS•q '1o ±ü-kWc µ-éóÜ ±ü-qBBk Ó

Rn FhDF .B< 'Y<\kB cf B<C¶ÈünT>'B•~W

Ô'üëü'ëá

HH]FW_no Ç¶¤Êüh |Ö‘Wf•_Kc_K%ogY Ç¶¤ÊühÖ‘Y_{shg} a‡ch<’dQ_Dh c_K%gojO 8 DdO±ü-nbK‰œQúW _Kc_K%ogY n gYh ÑÆE.‘o 8K U†bK ÜÒK w¹b‘óÍW-YL %nb g, BO-g ±ü-hWfnb‘Y•fD‘UK‘B•-W_ Ç¶¤ÊühÖ‘W jL‰ ±ü-h“‰çÂniDb‘u\W‘Fho D~[“qW ±ü-qoB_{nn} Bk 8å „cfD‘_{hooUc} „ŠL‘iDKiFKh c_nqY

Ñéó"Ñéì ±ü-kWc µ-éóÜhUE}UOE nK]nfMhq,DF,no

Ô̄ueüéá

]Œov6jShK‰gW_v6`hDFno B_å äóúÜÈü]ŒLÇ¶¶ÈünMg |h ÒkÖ‘WfD_BnShgW_ ‘o T\$kjc_ShLB·KåŠ~[“L h f_,Uf,j B‘jb’W_,n’ ÁnMknD_ngY WpKŠ ,Sk WpKŠ »Ã‘¢ÃÔüék Q ŽsWJFko·H~[“gW_]Sg Bn k µ~éóÜ’nDf•‰ Sn±ü-n-k “,,jeLM »Ã‘¢ÃÔüë’,WúWfOŒ_ngY Ÿ]ŒohOv6nShgW_ |L\cfe_ÀóÜüen!‘Ák·[fO OE_å |o]n k dDxé1ÃÄgúe_.nán^Fj,n’ [_ngY]Sg Áo BB SŒo ±ü-kWc_µ~éóÜ`m h c_ngY Y·h|o]nMkW‰ hÔW~W_h Ov6nSh\c_ngYL |o S]n±ü-k %n H’ cfD_ ^FgY |o Đ\xuhĐ\xünJÑ á ’U•Ziu’—

Õéó”Ñéì r j+•LB\ngYm ‘1nu\Áko]Œ^ŒMLØOngYK

Ô”üéü”éá

]FgY M’ØQ\Sho Ákhcf hf,-j,,~[~Y Ç¶üÈnBko _DfDn4 Ç¶üÈn-kecfD\ ØP,,.ni,åág}W~Y ‘Hp iû Ö,Qiâó³öÖE ĐE éû,åü¹ aüüÖ¤äüü·äüÙÄh¤Á’ hDc_XgY g, ±ü-n}o Bk^8käWDgY UK#óU[h Bk Á<LBŠ ±ü-nk øÜWDK]ŒkÑ D,n’ujM` ±ü-nkøÜWD^ h c_ngY]SK‰ SnM’±ü-k•JFhDF HLnK“ngY «íþó ÜÒOhK ‘kn û·ç³éh}UŒ_ °nÁç³iüÈ±ü-L BŠ~Y]nbK‰...±ü-nMo]nbK‰MfD~YK‰ Bk .n IJsg,BŠ~Y]n±ü-o ck ‘k Áç³iüÈ`QgúefD\K‰gY Áç³iüÈå nso ecfD~[“ gYK‰ ±ü-nMh bh hn“k i 'LB\h D~W_

Õéó”Ñéì go u\k¢Wf ³i-çókdDfJ:DW~Y ‘1o dn³i-çóg DOdMn\Á’úÁjUD~YK

Ô”üéü”éá z~cfoD~[“ , , , \AMgW‡FK Bk^Š~Y

Õéó”Ñéì !k ßPnxžkdDfgYL ³i-çóo %û hËù~k\KŒfD~Y go iF,,cf ßP’xpŒ\ngYK

Ô”üéü”éá

HH]Œo c\Ahnc\Agxs~Y ~gBŒp Ÿ\nhS• dDrnœiL{h“iBŠ~[“ g, „%ko]n.nœio,chu~•cfD~Y ~_ Bk in,n’ÖŠeŒ~Y W Sa‰n,n D,, Ba‰n,nhDc_ }•nOL, X~Y

Õéó”Ñéì Ñégo µíóúÉûÆ’J ag

Ô”üéü”éá

Ñégo 11t“ ŒçónÑÆ£1êüè€’ÅSW~W_ !k éÇain\m\zk¢•Š~W_ Èo Ñék Ô”üéü”ëáùµíóúÉûÆ’äüxóY_•n4@¢W’ WfD\hS•gY ÈK‰ÈtnJpkKQf i ’dQ_Dh D~Y]Wf q~go ák dñn—’

Õéó”Ñéì UEå,’xpŒ_ngYK

Ô”üéü”éá

ÁLå,ke_no `DvMn\g KŒSŒ15tkjŠ~Y r j³ó,~È,ú D’ Wf 1987tk ÚÆéÈåüäü,Ëg _~_¤ôšóÈ’~YShkjŠ~W_]jSh K‰ Ó,Í¢ÅL Èåüäü,Ëhn“k ~OE „Lf ÚÆéÈåüäü,Ën-k ÁnÑÆ£1êü”üxóW_Dh FkóŠ~W_ Ènå, 4o Ø Œéó¹ùÑÆ£1 êüÖéóÉj‰op eS¼•Y0LB~-äxÆ£Ö 4~h D~Y]n<àk ¢qnØ ÑÆ£1êü DýHŒp Œéó¹”ÑÆ£1êüL å,k~ôUŒfD~Y BŠh B‰t,~nÑén ÕéóÉLrW•DfD~Y èüüÈë Èíï¤é ÚéÁ”I gY WKW SŒ‰YyfnÕéóÉo °nºik^cfU\UŒ_,ngoBŠ~[“ Ÿ\h S•]Œ‰o Xj\ÕéóÉkNN~[“ Ô”üéü”ëáhSŒ‰ÕéóÉhnUDo ê nÁ ê nu\kdDf ê‰zŠ ~ Y\ShLúe\iLD\KiFKhDF1gY

Õéó”Ñéì ‘1o °o nÑÆ£.”

jU\JMŠgYK

Ô”üéü”éá ,FYgk ¢qnÑÆ£.”

WfM~W_ Èå Ñén Ø —’•_Wf QŒep]SgÍDfD\To ÁnhS•kS ke_K qkÍD_º _agY]Œo SŒK‰,šOgW‡F

Õéó”Ñéì ‘1nÜ}’ ,Y\ShL jkK’1k,_‰Y,ng,

Ô”üéü”éá

ÁnÖ\ko B\íjtLBŠ~Y]Œo i“jÖ\k, H\Sh\h FngYL]Œo %ki’ H\hDFShgY Sn.n±DÅ±’±M ~_ È>j ^8kl’jxíh\ShLúe\^ Fj‰kú Fno Ákhcf .nœsjngY ÁhB\B ÒkÖ‘W_‰k_Dwf]nŒ,#a’hŠ |‰LÅ•hBŒp]nîm-k’,YhDFShL WpWpBŠ~Y | IL Ó\ñN g UKðc_ShLwSc_BhK Uc_„,cf\~Dh c_hM B\Ó’\dQ\ñ’K c_Š D_Š |‰L]SgÍM_Dh cfD\Tk M •\ŠWf @’JWf,Š~Y]Œo ÍjShjngY^ Áo ÒkÍD_ºThn³ó,~È’ÆkWfD~Y Ákhcf]Œo ÁnÖ\ñ èjngY °“¢Â ÒkÍOºThnº’ Áohf, k WfD\K‰gY

Õéó”Ñéì ‘1L SŒK‰äüxóW^FhjU\µíó _hHp Ñégnµíogo ò•inxžk¢Wfo iFjU\ngYK

Ô̄ueüéá

ÁLÅ±¾QfD^{noi}ógY `K‰ iókçWfo 'DKÉ7WfD~Y ~_ iskdDf, D•D•É7WfD~Y SŒo Ø™ 'pakW_isnSh' cfD^{ng}
oBŠ~[" ish sn!¹ o is`Q•c_ KjŠ·óxëj™ k¼Q^{isnå+hDFShgY SSq-g} °WO^{üxóW^FhWfD^{míóúÉûÆn-gn}}

Óeo "Ñëi 10Eo Án cfDc D,nh onJ6hDc _úíóûÉûÆn d¤áü_hoUc _³ó»xÈqYm...

Ô'ueü'ea

is¹ÉÄ-o MK‰BŠ~Y ãmóÉ¤ÄÁ is ãmóÉ¤ÄÁgY Áo µíóúÉúÆn_•k smóÉ¤ÄÁ\c_ShLBŠ~Y ~_]Sgo is¿ëÈ'ßy_Š W~Y gYK‰ ÁnºµíóúÉúÆgo is¿ëÈ'D\W^Fh D~Y

Óéó"Ñëì is ;ëÈo å,go P‰oO ¬°jngó

Ô“üëü“éá J”jShojDh D~Y^ is ïëÉo -Ã·å„]nÖnbgX(WfD D~Y g, Áo -Ã·åhoUc_,n’•Fh cfD~Y Ákhcf is ïëÉho]nk -Ã·åho“nßP’ H_ ïëÈnðS’ sW~Y

Óeo"Ñei '1o UcM ê o iñóZ'hJcWfD~W_ XfB '1o i"j; xñiñó'xpOE~YK

Ô̄ueúéá

S“ka ÚÆëÉäüaÙë Œko Ygk Ô“üeü“éáJ!•íþóðóÙëÜ“-QfJŠ-Y]Œ‰o Án}MjíþogBc_Š B_c.nÇ¶üÈk^OþÃÁW_íþog
Y g, Án£so Ç¶üÈ(níþókY~Š~[“ íþókþWfo vHZÉ7WfD-Y íþohDF,no Ît •h F sg KjŠb}DK‰ogY vHZ °ÁnÖE=ùm
LþŒ~Y åân°TLþOW vH“O wY_c LgY Áo]n^FjíþontbLhf,}MjngY

Óeo "Ñei ÆnêO'Wf, ^WDgYK '1L a‡chJyLYDfD**Bk** ÑÆ£¹êü`c_‰ U'xs~YK

Ô̄ueüéá

Áo ÑÆ£¹êükW‡ca...FËaÄŠ-Y Áç³iüÈ·c_Š ±ü-' ·c_ŠW~Y Bk^Š~YQim (åo µíó"Çå"·ç³éq-kËaÄŠ ,åóúÝüeü"ô
jónÖü¹*m-W]Sg ,åóúÝüeü"ôjónÁç³iüÈ·å,k8eWfD·k D~W ^ Áo ,åóúÝüeü"ôjón—k^OËaÄcfD~Y Áç³iüÈhK
Áç³iüÈ±ü-' ·cfßyfD~Y Ñêg Án m TL\cfD\,n's\Y\,nL'}MgWfm h hŠ•Q |%LžsWDÁç³iüÈ,±ü-' \cfD\Bko]FW~Y Wn
UjÑòKU"kecf ŽsW]F`jh F±ü-' d·FSh,BŠ~Y ±ü-k¹Df!·jSh]Œo ss'']]·ShgBcf ýübLŒ§jShgojDngY

t
¤ó¿Óåü "êÃ-ûxêå"
û3 •
kP